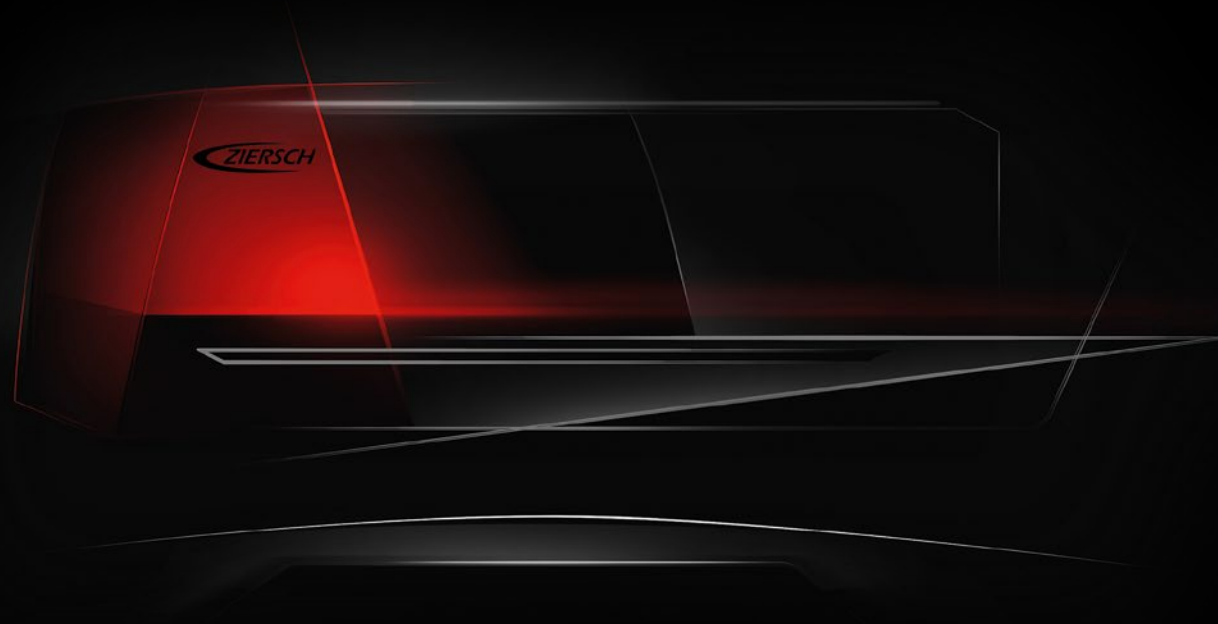


ZIERSCH



THE NEW ART OF GRINDING



ZIERSCH

AZIENDA

Dal 2006, anno della sua fondazione, la ZIERSCH GmbH si presenta come un partner competente per lo sviluppo, la produzione e la distribuzione di rettificatrici ad alta precisione.

Oggi, dopo 16 anni di storia dell'azienda ed un gran numero di macchine installate con successo sul mercato, siamo orgogliosi, di aver inaugurato il prossimo decennio di crescita. E non solo con il nostro moderno stabilimento di produzione di Ilmenau, ma soprattutto con una tecnologia di rettifica all'avanguardia.

Per lo sviluppo della nuova generazione di rettificatrici ZIERSCH non siamo scesi a compromessi. Abbiamo sfruttato tutta la nostra esperienza, lavorando meticolosamente secondo i massimi standard. È così che siamo riusciti a realizzare una tecnologia avanzata, abbinata a un design moderno dei prodotti: un risultato che entusiasma.

Anche in futuro, ZIERSCH GmbH sarà presente per i propri clienti con un ricco assortimento, un team di collaboratori di altissimo livello e un servizio di assistenza ambizioso.

RETTIFICATRICI

Le rettificatrici ZIERSCH offrono processi di finitura orientati al futuro per produzioni personalizzate o in serie e una grande efficienza nella rettifica universale. Un esempio: il nostro equipaggiamento di serie straordinariamente ampio è disponibile nei diversi campi di rettifica da 400 x 250 a massimo 5.000 x 2.200 mm.

Con quest'eccellente ampiezza di gamma di prodotto puntiamo a far fronte agli elevati requisiti del mercato globale e dei nostri clienti, superando sempre le aspettative.

ENTREPRISE

Depuis 2006, date de sa fondation, la société ZIERSCH GmbH est un partenaire compétent pour le développement, la production et la commercialisation de rectifieuses de haute précision.

Aujourd'hui, après 16 ans d'histoire et un nombre élevé de machines établies avec succès sur le marché, nous sommes fiers d'entamer une nouvelle décennie pas seulement avec notre production moderne à Ilmenau, mais surtout avec une technologie de rectification révolutionnaire.

Pour la mise au point de notre nouvelle génération de rectifieuses ZIERSCH, nous n'avons laissé place à aucun compromis. Nous avons mis à profit toute notre expérience et recherché des solutions capables de répondre aux plus hautes exigences. C'est ainsi que nous avons pu combiner une technique de pointe à un design de produit moderne - un résultat accueilli avec enthousiasme dans le monde entier.

A l'avenir, la société ZIERSCH GmbH continuera aussi à accompagner ses clients en leur proposant une gamme de produits performants, une excellente équipe ainsi qu'un service d'assistance aux objectifs ambitieux.

RECTIFIEUSES

Les rectifieuses ZIERSCH offrent des procédés de fabrication d'avenir aussi bien pour les productions individuelles que pour les productions en série ainsi que de hautes performances dans le domaine de la rectification universelle. Par exemple: notre équipement de série exceptionnellement large est disponible dans les tailles de rectifications les plus différentes de 400 x 250 jusqu'à 5.000 x 2.200 mm maximum.

En proposant cet excellent éventail de produits nous désirons sans cesse répondre et même devancer les hautes exigences d'un marché globalisé de même que les attentes de nos clients.



F. Ziersch

Dipl.-Ing. Frank Ziersch

QUALITÀ

Nella costruzione di utensili e stampi, nell'impiantistica in generale o nell'industria automobilistica, un aspetto è imprescindibile in ogni settore: la massima precisione nella rettifica. Per questo motivo produciamo senza eccezioni una qualità esemplare, che entusiasma sotto tutti i profili. I clienti lo sanno: i nostri prodotti offrono una straordinaria resa con la massima durata di vita.

I motivi alla base di questo standard straordinario sono la forte competenza ed esperienza dei nostri collaboratori, che già nella fase di concezione scandagliano il fattibile fin nel dettaglio. Inoltre, l'utilizzo di componenti pregiati offre un contributo determinante all'elevata qualità:

Pressofuso stabile

Realizzazione in ghisa stabile di tutti i componenti della macchina

Guide piane

Guide piane raschiate e rivestite nell'asse longitudinale per eccellenti spostamenti ed elevata precisione di finitura della superficie levigata

Sistemi di guida lineare

Guide lineari di precisione precaricate sull'asse verticale e trasversale

Sistema di misurazione

Sistema di misurazione ottico Heidenhain per un preciso posizionamento: di serie nell'asse verticale (Y), opzionale nell'asse trasversale (Z)



QUALITÉ

Qu'il s'agisse de la construction d'outils ou de moules, de la construction mécanique générale ou de l'industrie automobile - il faut répondre à une exigence cruciale dans chacun de ces domaines: une rectification du plus haut niveau de précision. C'est pourquoi nous produisons sans exception une qualité exemplaire qui convainc sur toute la ligne. Les clients le savent: nos produits offrent une excellente productivité pour une durée de vie maximale.

La compétence exceptionnelle et l'expertise de nos collaborateurs fournissent la base de ce standard exceptionnel. Dès la phase de conception, ils savent découvrir ce qui est possible jusque dans le détail. Par ailleurs, l'utilisation de composants de haut de gamme contribue de façon décisive à l'obtention d'une haute qualité:

Fonte solide

Toutes les pièces de la machine sont exécutées dans une fonte robuste pour assurer une rigidité maximale

Glissières

Des glissières grattées et revêtues dans l'axe longitudinal assurent un excellent amortissement et une qualité de surface élevée

Système de guidage linéaire

Les axes vertical et transversal sont équipés de systèmes de guidage linéaires précontraints

Système de mesure

Le système de mesure direct de Heidenhain garantit un positionnement précis: Standard dans l'axe vertical (Y), en option pour l'axe transversal (Z)

ASSISTENZA

Nel corso di una lavorazione si deve procedere rapidamente al ripristino in caso di guasto. Per questo motivo, offriamo una risposta repentina e flessibile grazie al nostro magazzino di ricambi e di parti d'usura, persino nell'arco delle 24 ore. Inoltre, il nostro servizio express opzionale consente una consegna in tempi record. Il vantaggio per i nostri clienti: l'efficienza è assicurata.

Anche la nostra assistenza clienti affianca questo servizio. Che abbiate bisogno di un ricambio o di una soluzione globale a un problema, siamo sempre a disposizione con ausili tecnici, offriamo supporto nelle riparazioni e una base sicura con contratti di manutenzione e aggiornamento di hardware e software. Ci occupiamo inoltre della formazione dei collaboratori. Tutto questo affinché l'applicazione di rettificatrici ZIERSCH si riveli in ogni caso un pieno successo.

SERVICE

Dans un cas de panne en cours de production, il est surtout important de résoudre le problème rapidement. C'est pourquoi nous réagissons immédiatement et avec la plus grande flexibilité grâce à notre stock de pièces d'usure et de rechange - même dans les 24 heures.

De plus, notre option express offre même une livraison dans des temps record. Un grand avantage pour nos clients: ainsi ils peuvent compter sur nos services.

Notre assistance à la clientèle va de pair avec ce service. Que vous ayez besoin d'une pièce de rechange ou de résoudre votre problème par une solution complète: nous sommes à vos côtés en vous proposant notre assistance technique, notre aide pour les réparations et une sécurité double par nos contrats de maintenance ainsi que nos remises à niveau des matériels et des logiciels. Cette offre englobe aussi la formation de vos collaborateurs. C'est ainsi que l'utilisation des rectifieuses ZIERSCH conduit dans tous les cas à un succès complet.





RETTIFICATRICI PER PIANI SERIE Z

Caratteristiche

- Modelli pressofusi di tutti i componenti della macchina
- Peso elevato della macchina per massima rigidità
- Asse verticale e trasversale con guide lineari Bosch Rexroth precaricate per una precisione eccezionale
- Guide di scorrimento sull'asse longitudinale raschiattate a mano e rivestite in turchese, che garantiscono un'eccellente smorzamento e un'elevata qualità superficiale
- Movimento longitudinale idraulico con unità di raffreddamento per raggiungere la perfetta superficie
- Movimento trasversale e perpendicolare elettromeccanico
- Sistemi di misurazione Heidenhain nell'asse perpendicolare per un posizionamento preciso
- Impianto di filtraggio a nastro che non richiede manutenzione, con capacità del serbatoio fino a 500 litri e pompa a pressione 2 bar per un efficace raffreddamento e risciacquo
- Separatore magnetico aggiuntivo a monte per la prefiltrazione del sistema di filtraggio a nastro
- Pistola di Lavaggio integrata
- Motore del mandrino porta mola a variazione continua, con velocità di taglio costante sull'intero campo di lavoro (v_{constant})
- 2 luci macchina (LED)
- Dispositivo di ravvittura montato sulla tavola per un'elevata precisione e qualità delle superfici

- Piano magnetico elettro-permanente di SAV con dispositivo di inversione di polarità integrato e regolazione della forza di aderenza
- Impianto di soffiaggio interno al piano magnetico per agevolare il distacco posizionamento dei pezzi (opzionale)
- Carteratura parziale della macchina con porta scorrevole frontale e sportello di servizio laterale
- Ottima accessibilità alla zona lavoro e protezione efficace contro schizzi
- Predisposizione macchina ad impianti o macchinari di estrazione fumi

Specifiche di comando:

- Avanzamento perpendicolare automatico con compensazione del valore di ravvittura
- Ciclo di rettifica completamente automatico con cicli di ravvittura
- Ampio schermo a colori con tecnologia touch screen
- Volantino manuale elettronico abilitato su asse verticale e trasversale

RECTIFIEUSES PLANES GAMME Z

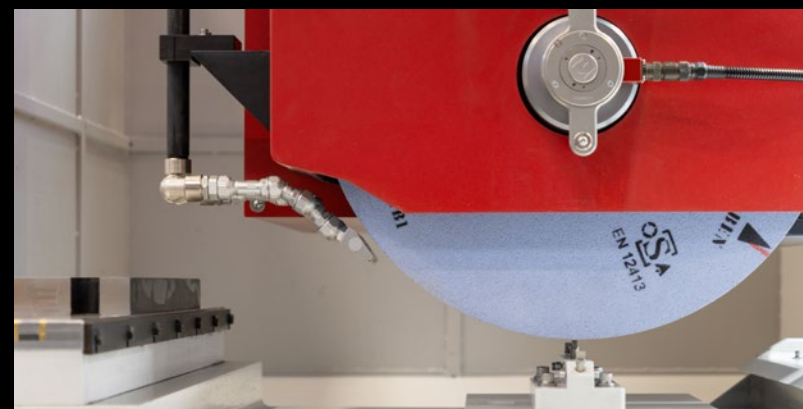
Caractéristiques

- Construction stable en fonte de tous les éléments de la machine
- Poids élevé de la machine pour une rigidité maximale
- Axe vertical et transversal avec systèmes de guidage linéaire à précontrainte (Bosch Rexroth) pour une excellente précision
- Guides en double V avec surfaces grattées dans l'axe X pour un excellent amortissement et un résultat de rectification élevé
- Course hydraulique de la table avec refroidisseur garantissant un excellent état de surface
- Déplacement électromécanique de l'axe transversal et vertical
- Systèmes de mesure (Heidenhain) sur l'axe vertical garantissant un positionnement précis
- Filtre à bande sans entretien avec bac jusqu'à 500 litres et pompe d'arrosage de 2 bar pour un refroidissement et un rinçage efficace
- Séparateur magnétique, monté en amont, pour le pré-filtrage
- Rinçage intégré
- Réglage en continu du moteur de la broche porte-meule avec vitesse de coupe constante sur l'entière plage d'utilisation de la meule (v_{constant})
- 2 lampes LED dans l'espace de travail
- Dispositif de dressage monté sur table pour une haute précision et un excellent état de surface offrant la possibilité de réception de 3 diamants de dressage

- Réglage en continu du moteur de la broche porte-meule
- Plateau magnétique électro-permanent de SAV avec inverseur de polarité intégré et réglage de la force d'adhérence
- Protection efficace contre les projections et bonne accessibilité
- Préparation de la machine pour le raccordement d'un dispositif d'aspiration de brouillard d'émulsion

Equipement de commande

- Avance verticale automatique avec compensation de la valeur de dressage
- Cycle de rectification entièrement automatique avec cycles de dressage
- Manipulation ultra simple par le biais de l'écran tactile
- Grand écran couleur clair avec technologie d'écran tactile
- Manivelle électronique agissant sur l'axe vertical et l'axe transversal



RETTIFICATRICI PER PIANI SERIE Z RECTIFIEUSES PLANES GAMME Z

		Z 24	Z 35	Z 48	Z 510	Z 612	Z 715
Campo di rettifica Capacité de rectification	mm	400 x 250	500 x 350	800 x 500	1.000 x 600	1.200 x 700	1.500 x 800
Corsa dell'asse trasversale Z Course de l'axe transversal Z	mm	220	330	450	550	650	750
Corsa dell'asse longitudinale X Course de l'axe longitudinal X	mm	600	720	1.200	1.400	1.600	1.900
Distanza della tavola dal centro del mandrino Distance maximale entre le centre de la broche et la surface de la table	mm	540	540	600	600	600	600
Dimensioni del piano magnetico elettropermanente Dimension du plateau magnétique	mm	400 x 200	500 x 300	800 x 400	1.000 x 500	1.200 x 600	1.500 x 700
Carico della tavola incluso piano magnetico Charge maximale sur la table, plateau magnétique compris	kg	250	500	700	1.000	1.300	1.600
Asse longitudinale di avanzamento (asse X) Vitesse d'avance de la table (axe X)	mm/min	1.000 – 30.000	1.000 – 30.000	1.000 – 30.000	1.000 – 30.000	1.000 – 30.000	1.000 – 30.000
Asse trasversale di avanzamento (asse Z) Vitesse d'avance de l'axe transversal (axe Z)	mm/min	0,01 – 2.000	0,01 – 2.000	0,01 – 2.000	0,01 – 2.000	0,01 – 2.000	0,01 – 2.000
Asse verticale di avanzamento (asse Y) Vitesse d'avance de l'axe vertical (axe Y)	mm/min	0,001 – 1.500	0,001 – 1.500	0,001 – 1.500	0,001 – 1.500	0,001 – 1.500	0,001 – 1.500
Dimensioni della mola Dimension de la meule	mm	250 x 38 x 50,8	250 x 38 x 50,8	400 x 50 x 127	400 x 80 x 127	400 x 80 x 127	400 x 80 x 127
Potenza del mandrino di rettifica Puissance de la broche	kW	5,4	5,4	11	11	11	11
Velocità variabile del motore del mandrino Vitesse variable de la broche	g/min	1.000 – 4.500	1.000 – 4.500	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000
Dimensioni della macchina [L x L x A(max)] Dimensions de la machine [L x L x H (max)]	mm	3.050 x 2.450 x 2.510	3.040 x 2.500 x 2.510	3.990 x 2.860 x 2.740	4.730 x 3.020 x 2.740	5.140 x 3.380 x 2.740	5.730 x 3.580 x 2.740
Peso della macchina (circa) Poids de la machine (approx.)	kg	3.050	3.350	6.600	7.280	8.400	9.300

		Z 720	Z 725
Campo di rettifica Capacité de rectification	mm	2.000 x 800	2.500 x 800
Corsa dell'asse trasversale Z Course de l'axe transversal Z	mm	750	750
Corsa dell'asse longitudinale X Course de l'axe longitudinal X	mm	2.400	2.900
Distanza della tavola dal centro del mandrino Distance maximale entre le centre de la broche et la surface de la table	mm	600	600
Dimensioni del piano magnetico elettropermanente Dimension du plateau magnétique	mm	2.000x700	2.500x700
Carico della tavola incluso piano magnetico Charge maximale sur la table, plateau magnétique compris	kg	2.500	3.000
Asse longitudinale di avanzamento (asse X) Vitesse d'avance de la table (axe X)	mm /min	1.000 – 30.000	1.000 – 30.000
Asse trasversale di avanzamento (asse Z) Vitesse d'avance de l'axe transversal (axe Z)	mm /min	0,01 – 2.000	0,01 – 2.000
Asse verticale di avanzamento (asse Y) Vitesse d'avance de l'axe vertical (axe Y)	mm /min	0,001 – 1.500	0,001 – 1.500
Dimensioni della mola Dimension de la meule	mm	400 x 80 x 127	400 x 80 x 127
Potenza del mandrino di rettifica Puissance de la broche	kW	11	11
Velocità variabile del motore del mandrino Vitesse variable de la broche	g/min	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000
Dimensioni della macchina [L x L x A(max)] Dimensions de la machine [L x L x H (max)]	mm	6.738 x 3.566 x 2.740	7.738 x 3.566 x 2.740
Peso della macchina (circa) Poids de la machine (approx.)	kg	15.000	17.500





RETTIFICATRICI A PORTALE SERIE Z

Caratteristiche

Per la rettifica di pezzi grossi con dimensioni fino a 2.200 mm di larghezza. Su queste rettificatrici a doppia colonna è possibile lavorare pezzi grandi e pesanti in modo rapido ed efficace.

Le rettifiche a portale con equipaggiamento standard sono disponibili ad un ottimo rapporto qualità prezzo. L'equipaggiamento di serie comprende:

- Modelli pressofusi di tutti i componenti della macchina
- Guide piane raschiate e rivestite di turcite nell'asse X
- Guide lineari precaricate (produttore Bosch Rexroth) nell'asse Y e Z
- Azionamento idraulico della tavola con unità di raffreddamento
- Movimento verticale e trasversale elettro-magnetico
- Sistemi di misura verticali (Heidenhain) per un posizionamento ad elevata precisione
- Piano magnetico elettro-permanente di SAV con dispositivo di inversione di polarità integrato e regolazione della forza di aderenza
- Fori per il passaggio aria per sollevare il particolare in lavorazione e facilitare lo scarico (opzione)
- Sistema di filtraggio a nastro con capacità del serbatoio di 2.000 litri e 10 bar

- Cicli di rettifica e rinvivatura completamente automatici
- Separatore magnetico aggiuntivo preinserito per l'impianto di filtraggio a nastro
- Canale di risciacquo integrato
- Lampada
- Dispositivo di rinvivatura montato sulla tavola
- Protezione parziale della macchina con porta scorrevole
- Elevata potenza del mandrino per efficiente rettifica

Specifiche di comando:

- Avanzamento verticale automatico con compensazione del valore di rinvivatura
- Ciclo di rettifica completamente automatico con cicli di rinvivatura
- Ampio schermo a colori con tecnologia touch screen
- Volantino manuale elettronico abilitato su asse verticale e trasversale

RECTIFIEUSES A PORTIQUE GAMME Z

Caractéristiques

Pour la rectification de grandes pièces jusqu'à une largeur d'environ 2.200 mm. Ces rectifieuses à double colonnes permettent de traiter de manière rapide et efficace des pièces de grandes dimensions et de poids élevé.

Les rectifieuses à portique dotées d'un équipement standard sont disponibles à un très bon rapport qualité/prix. L'équipement standard comprend notamment les éléments suivants:

- Construction stable en fonte de tous les éléments de la machine
- Glissières avec surfaces d'appui grattées et revêtues dans l'axe X
- Rails linéaires précontraints pour l'axe Y et l'axe Z (Bosch Rexroth)
- Course hydraulique de la table avec refroidisseur
- Déplacement électromécanique de l'axe transversal et vertical
- Système de mesure (Heidenhain) sur l'axe vertical garantissant un positionnement précis
- Filtre à bande sans entretien avec bac jusqu'à 2000 litres et pompe refoulante de 10 bar pour un refroidissement et un rinçage efficace
- Séparateur magnétique supplémentaire pour le pré-filtrage de l'installation de filtre à bande
- Carénage partiel de la machine avec porte coulissante
- Rinçage intégré

- Eclairages de la zone de travail
- Dispositif de dressage, monté sur table pour une précision et une qualité de surface élevées
- Puissance très élevée de la broche pour une rectification efficace

Equipement de commande

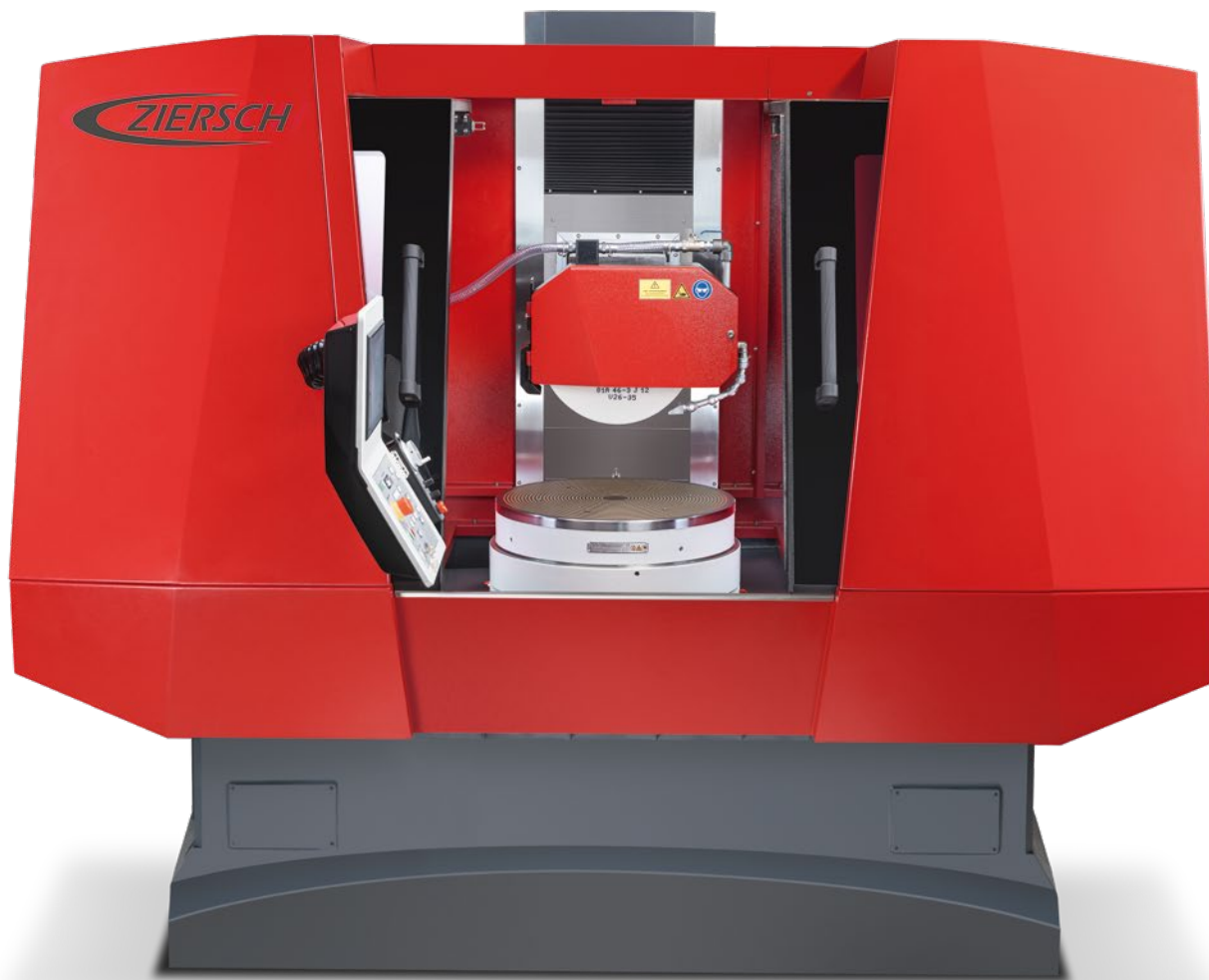
- Avance verticale automatique avec compensation de la valeur de dressage
- Cycle de rectification entièrement automatique avec cycles de dressage
- Grand écran couleur clair avec technologie d'écran tactile
- Manivelle électronique agissant sur l'axe vertical et l'axe transversal



RETTIFICATRICI A PORTALE SERIE Z RECTIFIEUSES A PORTIQUE GAMME Z

		Z 1015	Z 1020	Z 1030	Z 1520	Z 1530
Campo di rettifica Capacité de rectification	mm	1.500 x 1.200	2.000 x 1.200	3.000 x 1.200	2.000 x 1.700	3.000 x 1.700
Corsa dell'asse trasversale Z Course de l'axe transversal Z	mm	1.100	1.100	1.100	1.600	1.600
Corsa dell'asse longitudinale X Course de l'axe longitudinal X	mm	2.000	2.500	3.500	2.500	3.500
Distanza della tavola dal centro del mandrino Distance max. entre le centre de la broche et la surface de la table	mm	1.050	1.050	1.050	1.050	1.050
Dimensioni del piano magnetico elettropermanente Dimension du plateau magnétique	mm	1.500 x 1.000	2.000 x 1.000	3.000 x 1.000	2.000 x 1.500	3.000 x 1.500
Superficie tavola Surface de table rectifiée	mm	1.550 x 1.000	2.050 x 1.000	3.050 x 1.000	2.050 x 1.500	3.050 x 1.500
Carico della tavola incluso piano magnetico Charge maximale sur la table, plateau magnétique compris	kg	3.000	4.000	6.000	4.500	6.000
Asse longitudinale di avanzamento (asse X) Vitesse d'avance de la table (axe X)	mm/min	5.000 – 30.000	5.000 – 30.000	5.000 – 30.000	5.000 – 30.000	5.000 – 30.000
Asse trasversale di avanzamento (asse Z) Vitesse d'avance de l'axe transversal (axe Z)	mm/min	0,01 – 5.000	0,01 – 5.000	0,01 – 5.000	0,01 – 5.000	0,01 – 5.000
Asse verticale di avanzamento (asse Y) Vitesse d'avance de l'axe vertical (axe Y)	mm/min	0,001 – 3.000	0,001 – 3.000	0,001 – 3.000	0,001 – 3.000	0,001 – 3.000
Dimensioni della mola Dimension de la meule	mm	500 x 100 x 203,2	500 x 100 x 203,2	500 x 100 x 203,2	500 x 100 x 203,2	500 x 100 x 203,2
Potenza del mandrino di rettifica Puissance de la broche	kW	22	22	22	30	30
Velocità variabile del motore del mandrino Vitesse variable de la broche	g/min	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000
Distanza tra le colonne Passage entre les deux montants	mm	1.250	1.250	1.250	1.900	1.900
Dimensioni della macchina [L x L x A(max)] Dimensions de la machine [L x L x H (max)]	mm	7.680 x 4.840 x 4.550	7.850 x 4.840 x 4.550	9.890 x 4.840 x 4.550	8.500 x 5.500 x 4.670	10.510 x 5.500 x 4.670
Peso della macchina (circa) Poids de la machine (approx.)	kg	20.000	22.000	26.000	36.000	39.000

		Z 1540	Z 2030	Z 2040	Z 2050
Campo di rettifica Capacité de rectification	mm	4.000 x 1.700	3.000 x 2.200	4.000 x 2.200	5.000 x 2.200
Corsa dell'asse trasversale Z Course de l'axe transversal Z	mm	1.600	2.100	2.100	2.100
Corsa dell'asse longitudinale X Course de l'axe longitudinal X	mm	4.500	3.500	4.500	5.500
Distanza della tavola dal centro del mandrino Distance max. entre le centre de la broche et la surface de la table	mm	1.050	1.050	1.050	1.050
Dimensioni del piano magnetico elettropermanente Dimension du plateau magnétique	mm	4.000 x 1.500			
Superficie tavola Surface de table rectifiée	mm	4.050 x 1.500	3.050 x 2.000	4.050 x 2.000	5.050 x 2.000
Carico della tavola incluso piano magnetico Charge maximale sur la table, plateau magnétique compris	kg	8.000	10.000	12.500	15.000
Asse longitudinale di avanzamento (asse X) Vitesse d'avance de la table (axe X)	mm/min	5.000 – 30.000	5.000 – 30.000	5.000 – 30.000	5.000 – 30.000
Asse trasversale di avanzamento (asse Z) Vitesse d'avance de l'axe transversal (axe Z)	mm/min	0,01 – 5.000	0,01 – 5.000	0,01 – 5.000	0,01 – 5.000
Asse verticale di avanzamento (asse Y) Vitesse d'avance de l'axe vertical (axe Y)	mm/min	0,001 – 3.000	0,001 – 3.000	0,001 – 3.000	0,001 – 3.000
Dimensioni della mola Dimension de la meule	mm	500 x 100 x 203,2	500 x 100 x 203,2	500 x 100 x 203,2	500 x 100 x 203,2
Potenza del mandrino di rettifica Puissance de la broche	kW	30	30	30	30
Velocità variabile del motore del mandrino Vitesse variable de la broche	g/min	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000	1.000 – 3.000
Distanza tra le colonne Passage entre les deux montants	mm	1.900	2.400	2.400	2.400
Dimensioni della macchina [L x L x A(max)] Dimensions de la machine [L x L x H (max)]	mm	12.530 x 5.500 x 4.670	10.510 x 5.500 x 4.700	12.300 x 5.500 x 4.700	14.550 x 5.500 x 4.700
Peso della macchina (circa) Poids de la machine (approx.)	kg	42.000	43.000	47.000	50.000



RETTIFICATRICI A TAVOLA ROTANTE SERIE Z

Caratteristiche

- Realizzazione in ghisa stabile di tutti i componenti della macchina
- Elevato peso della macchina per la massima rigidità
- Guide lineari di precisione precaricate sull'asse verticale e trasversale (Bosch Rexroth) per la massima precisione
- Movimento verticale e trasversale elettro-meccanico
- Sistema di misurazione ottico sull'asse verticale (Heidenhain) per un preciso posizionamento
- Encoder sull'asse trasversale
- Unità di filtraggio a carta con serbatoi da 500 l e pompa di pressione a 2 bar per un efficace raffreddamento e risciacquo
- Pistola di lavaggio integrata
- Separatore magnetico per prefiltraggio
- Alimentazione: 400 volt, 3 fasi, 50 hertz
- Azionamento mandrino non diretto per ridurre al minimo trasferimento di calore
- Motore del mandrino a variazione continua
- Motore del mandrino di rettifica con velocità di taglio costante durante il ciclo di lavoro completo della mola (v_{costante})
- Eccellente precisione dei cuscinetti del mandrino, a garanzia di lunga durata
- Lampada di illuminazione macchina

- Unità di ravvivatura montata sulla tavola per finitura della superficie ad alta precisione
- Piano magnetico elettropermanente (SAV) con cambio della polarità integrata e regolazione della forza di trazione
- Carteratura completa con porta scorrevole e sportello laterale di servizio; ottima protezione da liquidi di lavaggio ed eccellente accessibilità
- Predisposizione macchina per l'installazione di impianti di aspirazione fumi; foro $\varnothing = 200$ mm

Attrezzatura di comando

- Z-control facile ed intuitivo per il massimo confort di utilizzo
- Avanzamento verticale automatico con compensazione del valore di ravvivatura
- Ciclo di rettifica completamente automatico con cicli di ravvivatura
- Saggio schermo a colori con tecnologia touch screen
- Volantino elettronico per assi X e Z, commutabile da 0,001 e 0,01 mm

RECTIFIEUSES PLANES A TABLE ROTATIVE GAMME Z

Caractéristiques

- Construction stable en fonte de tous les éléments de la machine
- Poids élevé de la machine pour une rigidité maximale
- Rails linéaires précontraints pour l'axe vertical et transversal (Bosch Rexroth) offrant une précision excellente
- Déplacement électromécanique de l'axe transversal et vertical
- Système de mesure (Heidenhain) sur l'axe vertical garantissant un positionnement précis
- Encodeur dans l'axe transversal
- Filtre à bande sans entretien avec bac jusqu'à 500 litres et pompe d'arrosage de 2 bar pour un refroidissement et un rinçage efficace
- Rinçage intégré
- Séparateur magnétique supplémentaire pour le pré-filtrage
- Branchement électrique: 400 volt, 3 phases, 50 Hertz
- Broche porte-meule séparée par l'accouplement du moteur, donc aucun élargissement de chaleur
- Réglage en continu du moteur de la broche porte-meule
- Moteur de la broche porte-meule avec vitesse de coupe constante sur la plage d'utilisation entière de la meule (v_{constant})
- Broche équipée de roulements à rouleaux pour une longue durée de vie.
- Eclairage de la zone de travail

- Dispositif de dressage monté sur table pour une précision et une qualité de surface élevées
- Plateau magnétique électro-permanent de SAV avec inverseur de polarité intégré et réglage de la force d'adhérence
- Réglage de la puissance de magnétisme
- Aucun échauffement du plateau magnétique, donc très précis
- Carénage complet de la machine avec porte coulissante et porte de service; protection efficace contre les projections et bonne accessibilité
- Préparation de la machine pour le raccordement d'un dispositif d'aspiration de brouillard d'émulsion; raccordement du tuyau d'aspiration $\varnothing = 200$ mm

Equipement de la commande

- Commande Z-Control facile à utiliser et très conviviale
- Descente verticale automatique avec compensation de la valeur de dressage
- Cycle de rectification entièrement automatique avec cycles de dressage
- Grand écran couleur clair avec technologie d'écran tactile
- Manivelle électronique agissant sur l'axe vertical et l'axe transversal

RETTIFICATRICI A TAVOLA ROTANTE SERIE Z RECTIFIEUSES PLANES A TABLE ROTATIVE GAMME Z

		Z 500R	Z 600R	Z 800R	Z 1000R
Corsa dell'asse trasversale Z Course de l'axe transversal Z	mm	550	550	650	650
Dimensioni del piano magnetico elettropermanente Ø Diamètre du plateau magnétique Ø	mm	500	600	800	1.000
Distanza della tavola dal centro del mandrino Distance entre la table et le centre de la broche	mm	600	600	600	600
Carico della tavola incluso piano magnetico Charge maximale sur la table, plateau magnétique compris	kg	500	600	800	1.000
Asse trasversale di avanzamento (asse Z) Vitesse d'avance de l'axe transversal (axe Z)	mm/min	0 – 2.000	0 – 2.000	0 – 2.000	0 – 2.000
Asse verticale di avanzamento (asse Y) Vitesse d'avance de l'axe vertical (axe Y)	mm/min	0 – 1.500	0 – 1.500	0 – 1.500	0 – 1.500
Dimensioni della mola Dimension de la meule	mm	400 x 80 x 127	400 x 80 x 127	400 x 80 x 127	400 x 80 x 127
Potenza motore del mandrino di rettifica Puissance du moteur de meule	kW	11	11	11	11
Numero di giri tavola circolare (in funzione del supporto) Vitesse de rotation de la table	g/min	10 – 100	10 – 100	10 – 80	10 – 80
Volume impianto refrigerante Capacité du système de refroidissement	L	270	270	500	500
Dimensioni della macchina [L x L x A(max)] Dimensions de la machine [L x L x H (max)]	mm	2.730 x 3.250 x 2.740	2.730 x 3.250 x 2.740	3.330 x 3.410 x 2.770	3.330 x 3.410 x 2.770
Peso della macchina (circa) Poids de la machine (approx.)	kg	5.500	5.700	7.500	7.800

		Z 1200R	Z 1500R	Z 2000R
Corsa dell'asse trasversale Z Course de l'axe transversal Z	mm	750	750	750
Dimensioni del piano magnetico elettropermanente Ø Diamètre du plateau magnétique Ø	mm	1.200	1.500	2.000
Distanza della tavola dal centro del mandrino Distance entre la table et le centre de la broche	mm	600	600	600
Carico della tavola incluso piano magnetico Charge maximale sur la table, plateau magnétique compris	kg	1.500	3.000	2.000
Asse trasversale di avanzamento (asse Z) Vitesse d'avance de l'axe transversal (axe Z)	mm/min	0 – 2.000	0 – 2.000	0 – 2.000
Asse verticale di avanzamento (asse Y) Vitesse d'avance de l'axe vertical (axe Y)	mm/min	0 – 1.500	0 – 1.500	0 – 1.500
Dimensioni della mola Dimension de la meule	mm	400 x 80 x 127	400 x 80 x 127	400 x 80 x 127
Potenza motore del mandrino di rettifica Puissance du moteur de meule	kW	11	11	11
Numero di giri tavola circolare (in funzione del supporto) Vitesse de rotation de la table	g/min	10 – 80	10 – 60	10 – 60
Volume impianto refrigerante Capacité du système de refroidissement	L	500	500	500
Dimensioni della macchina [L x L x A(max)] Dimensions de la machine [L x L x H (max)]	mm	4.185 x 3.173 x 2.560	5.200 x 3.000 x 2.820	5.230 x 4.860 x 2.690
Peso della macchina (circa) Poids de la machine (approx.)	kg	8.300	9.500	17.200



RETTIFICATRICI CILINDRICHE ZR 600 / ZR 1000

Caratteristiche

- Quadro di comando Z-Control semplice ed intuitivo
- Avanzamento automatico con compensazione del valore di ravvivatura
- Ciclo di molatura completamente automatico comprensivo di ravvivatura
- Cicli di molatura:
 - Mola cilindrica
 - Sgrossatura / Finitura / Spagniffamma
 - Spallamento (opzione)
- Ampio schermo a colori con tecnologia touch screen
- Volantino elettronico, con azionamento sugli assi X e Z, commutabile in quattro fasi a 0,0002; 0,001; 0,01 e 0,1 mm
- Modelli pressofusi stabili di tutti i componenti della macchina
- Elevato peso della macchina per massima rigidità
- Sistema di guida lineare precaricato nell'asse X (Bosch Rexroth) per garantire la massima precisione
- Guide piane raschiate a V garantiscono eccellenti spostamenti ed un'elevata finitura della superficie lavorata
- Movimento elettromeccanico longitudinale e trasversale
- Sistema di misurazione diretto sull'asse perpendicolare (Heidenhain) per un posizionamento preciso
- Encoder ad impulsi Mitsubishi sull'asse trasversale
- Impianto di filtraggio a nastro che non richiede manutenzione con capacità del serbatoio di 250 litri e pompa a pressione 2 bar per raffreddamento e lavaggio efficace
- Pistola di lavaggio integrata
- Separatore elettromagnetico per prefiltraggio
- Consumo di energia: 400 Volt, 3 fasi, 50 Hertz
- Motore del mandrino portamola con velocità di taglio costante sull'intero ambito di applicazione completo della mola (v_{costante})
- Cuscinetti mandrino di alta qualità garantiscono la massima precisione a lunga durata
- 2 luci macchina (LED)
- Dispositivo di ravvivatura montato con contropunta per un'elevata precisione di finitura superficiale con possibilità di presa per 1 diamante di ravvivatura
- Lubrificazione automatica centralizzata nell'asse Z e nell'asse X
- Rivestimento completo della macchina con porte scorrevoli per servizio e manutenzione
- ZR 1000 con contropunta a controllo pneumatico

RECTIFIEUSES CYLINDRIQUES ZR 600 / ZR 1000

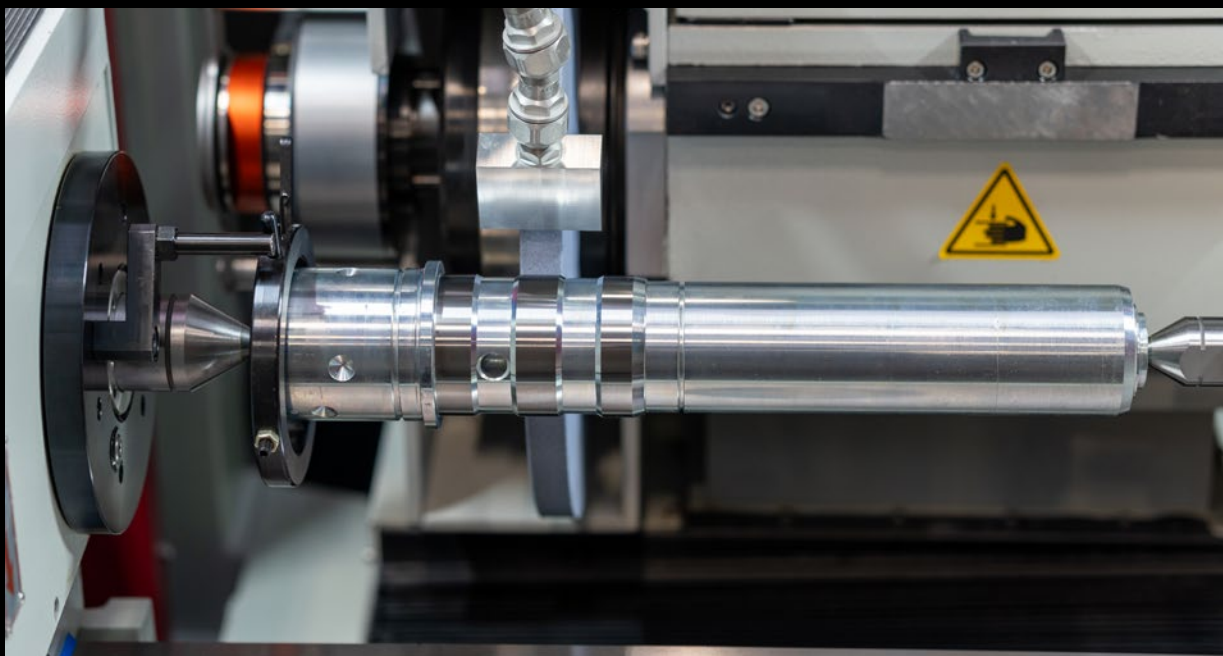
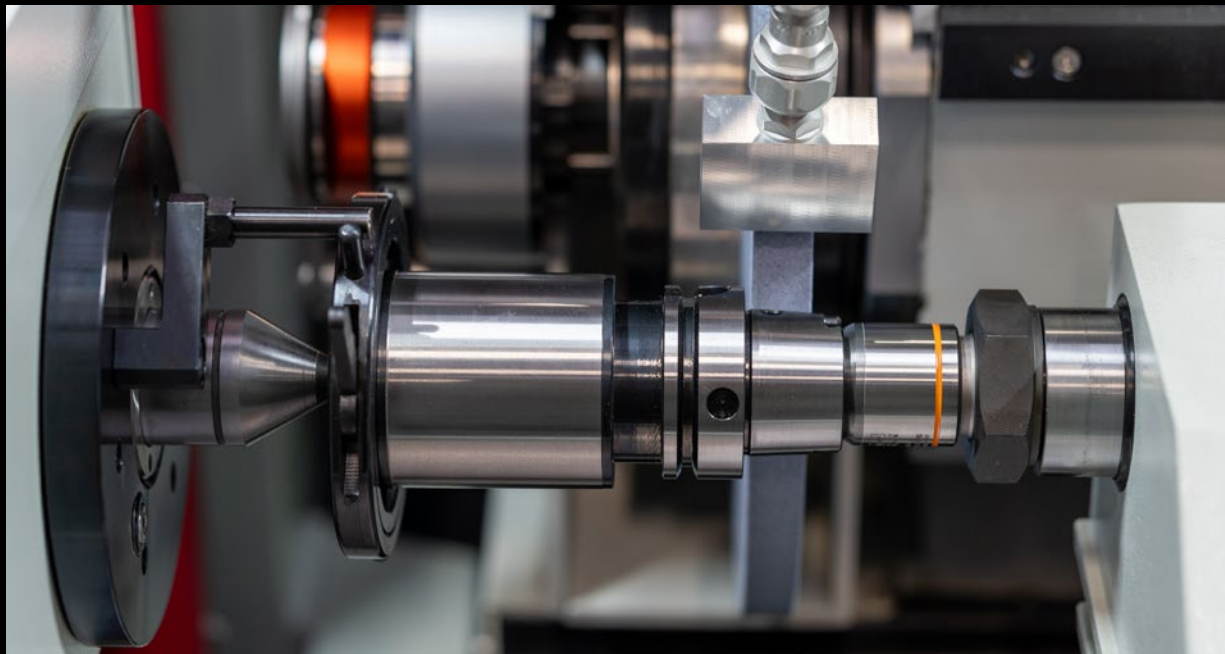
Caractéristiques

- Opération simple et confortable de la commande Z-Control
- Avance automatique avec compensation de la valeur du dressage
- Cycle de rectification entièrement automatique avec des cycles de dressage
- Cycles de rectification:
 - Rectification cylindrique
 - Rectification à épaulement
 - Ébauche / Finition / Étincelage
- Grand écran couleur clair avec technologie d'écran tactile
- Manivelle électronique, efficace sur les axes X et Z, commutable en quatre étapes sur 0,0002 ; 0,001 ; 0,01 et 0,1 mm
- Construction stable en fonte de tous les éléments de la machine
- Poids élevé de la machine pour une rigidité maximale
- Rails linéaires précontraints pour l'axe X (Bosch Rexroth) offrant une excellente précision
- Les glissières avec surfaces d'appui grattées et revêtues dans l'axe Z produisent une excellente absorption des vibrations et garantissent une haute qualité de la surface rectifiée
- Déplacement électromécanique de l'axe longitudinal et transversal
- Système de mesure direct (Heidenhain) sur l'axe X garantissant un positionnement précis
- Codeur en axe Z
- Filtre à bande sans entretien avec bac jusqu'à 250 litres et pompe refoulante de 2 bar pour un refroidissement et un rinçage efficace
- Rinçage intégré
- Séparateur magnétique, monté en amont, pour le pré-filtrage
- Alimentation: 400 volt, 3 phases, 50 hertz
- Réglage en continu du moteur de la broche porte-meule
- Moteur de la broche porte-meule avec vitesse de coupe constante sur l'entière plage d'utilisation de la meule (v_{constant})
- Broche porte-meule équipée de roulements à rouleaux garantissant une longue durée de vie
- 2 lampes LED dans l'espace de travail
- Dispositif de dressage monté sur la contre-poupée pour une haute précision et un excellent état de surface offrant la possibilité de réception de d'un diamant de dressage
- Graissage centralisé automatique et constant dans l'axe X
- Carénage complet de la machine avec portes de service et d'entretien
- ZR 1000 contre-pointe à commande pneumatique



RETTIFICATRICI CILINDRICHE ZR 600 / ZR 1000 RECTIFIEUSES CYLINDRIQUES ZR 600 / ZR 1000

			ZR 600	ZR 1000	
Perimetro Capacités	Altezza punta	Hauteur des pointes	mm	155	155
	Max. diametro mola	Diamètre de pièce maxi	mm	300	300
	Max. distanza tra le punte	Distance entre-pointes	mm	600	1000
	Max. lunghezza rettificabile	Longueur de rectification	mm	600	1000
	Max. peso del pezzo a sbalzo	Charge maximale sur le nez de broche	kg	45	45
	Max. peso del pezzo tra le punte	Poids maximale de la pièce entre-pointes	kg	100	150
Asse X Axe X	Avanzamento	Avancé	m /min	0,001 ~ 1,5	0,001 ~ 1,5
	Avanzamento minimo al diametro	Plus petite avance au diamètre	mm	0,0002	0,0002
Asse Z Axe Z	Avanzamento	Avancé	m /min	0,001 ~ 2	0,001 ~ 2
	Avanzamento minimo al diametro	Plus petite avance	mm	0,0001	0,0001
	Oscillazione tavola	Pivotement de la table	gradi degrés	+11° ± 6°	+9° ± 5°
Testa portamola Poupée porte meule	Motore Mandrino	Puissance	kW	5,6	5,6
	Dimensioni della mola	Dimensions de la meule	mm	400 x 50 x 127	400 x 50 x 127
	Velocità di taglio	Vitesse de coupe maximale	m /s	35	35
Opzione: dispositivo di rettifica interna Option: dispositif de rectification intérieur	Motore del mandrino di rettifica	Entraînement de la broche porte-meule	kW	1,5	1,5
	Diametro del mandrino di rettifica	Diamètre de la broche porte-meule	mm	80	80
	Gamma di velocità con trasmissione a cinghia	Plage de vitesse de rotation entraînée par courroie	g /min t /min	opzione / option 1: max. 28.000 opzione / option 2: max. 42.000	opzione / option 1: max. 28.000 opzione / option 2: max. 42.000
Mandrino testa portapezzo Poupée porte pièce	Conicità	Cône intérieur	Cono morse cône morse	MK 5	MK 5
	Orientabilità gradi	Pivotement	gradi degrés	+ 90° - 30°	+ 90° - 30°
	Motore Mandrino	Puissance du moteur d'entraînement	kW	0,75	0,75
Contropunta Contre-pointe	Corsa del mandrino	Levée de la broche	mm	25	25
	Conicità	Cône intérieur	Cono morse cône morse	MK 4	MK 4
Misure Dimensions	Peso macchina (circa)	Poids de la machine (approx.)	kg	6.000	6.700
	Dimensioni della macchina	Encombrement au sol (approx.)	mm	3.240 x 2.820 x 2.290	4.100 x 2.840 x 2.290





RETTIFICATRICI VERTICALI Z 500RV / Z 600RV

Caratteristiche

- Tavola rotante con cuscinetti a rulli
- Z-Control di facile utilizzo e ad elevato livello di praticità
- Avanzamento trasversale automatico con compensazione della ravvivatura mola
- Ciclo di rettifica completamente automatico inclusi cicli di ravvivatura mola
- Cicli di rettifica:
 - Rettifica cilindrica per interni
 - Sgrossatura / finitura / spegnifiama
- Funzionamento estremamente semplice tramite touchscreen
- Ampio Schermo a colori
- Volantino elettronico, efficace sull'asse verticale e trasversale, commutabile in due fasi di avanzamento a 0,001 e 0,01 mm
- Fusione in ghisa robusta della struttura e dei componenti della macchina
- Peso elevato della macchina per la massima rigidità
- Sistema di guide lineari precaricate sugli assi verticali e trasversali (Bosch Rexroth) per una precisione eccezionale
- Mandrino motorizzato con interfaccia HSK 63
- Movimento elettromeccanico trasversale e verticale
- Sistema di misurazione diretta nell'asse trasversale (righe ottiche Heidenhain) per un posizionamento preciso
- Encoder rotativo sull'asse verticale
- Sistema di filtraggio a nastro esente da manutenzione con serbatoio da 500 litri e pompa a pressione da 2 bar per un efficace raffreddamento e ricircolo
- Risciacquo integrato
- Separatore magnetico a monte per la prefiltrazione
- Alimentazione: 400 Volt, 3 fasi, 50 Hertz
- Motore del mandrino di rettifica con velocità di taglio costante per tutto il campo di utilizzo della mola ($v_{constant}$)
- Luce macchina (LED)
- Piastra di serraggio magnetica elettropermanente (produttore SAV) con dispositivo di inversione di polarità integrato e regolazione della forza di tenuta, passo dei poli ad anello 18 mm
- Regolazione della forza di tenuta in 16 passi
- Nessun surriscaldamento del mandrino magnetico, che garantisce quindi alta precisione
- Lubrificazione centrale automatica negli assi Y + Z
- Macchina completamente incapsulata con porta di apertura scorrevole e sportello di servizio montato frontalmente;
- Protezione efficace dagli spruzzi e buona accessibilità
- Preparazione della macchina per il collegamento ad un sistema di aspirazione della nebbia di emulsione;
- Flangia di collegamento $\varnothing = 200$ mm

RECTIFIEUSES VERTICALES Z 500RV / Z 600RV

Caractéristiques:

- Table rotative montée sur roulements
- Commande Z-Control facile à utiliser et très conviviale
- Approche transversale automatique avec compensation de la valeur de dressage
- Cycle de rectification entièrement automatique avec cycles de dressage
- Cycles de rectification:
 - Rectification cylindrique intérieure
 - Ébauche / Finition / Étincelage
- Manipulation très simple par le biais de l'écran tactile
- Grand écran couleur clair
- Manivelle électronique agissant sur l'axe vertical et l'axe transversal commutable en deux étapes sur 0,001 et 0,01 mm
- Construction stable en fonte de tous les éléments de la machine
- Poids élevé de la machine pour une rigidité maximale
- Axe vertical et transversal avec systèmes de guidage linéaire à précontrainte (Bosch Rexroth) pour une excellente précision
- Broche motorisée avec interface HSK 63
- Déplacement électromécanique de l'axe transversal et vertical
- Systèmes de mesure (Heidenhain) sur l'axe vertical garantissant un positionnement précis
- Encodeur dans l'axe transversal
- Filtre à bande sans entretien avec bac jusqu'à 500 litres et pompe d'arrosage de 2 bar pour un refroidissement et un rinçage efficace
- Rinçage intégré
- Séparateur magnétique supplémentaire pour le pré-filtrage
- Branchement électrique: 400 volt, 3 phases, 50 Hertz
- Moteur de la broche porte-meule avec vitesse de coupe constante sur la plage d'utilisation entière de la meule ($v_{constant}$)
- Éclairage de la zone de travail
- Plateau magnétique électro-permanent de SAV avec inverseur de polarité intégré et réglage de la force d'adhérence, division des pôles de l'anneau 18 mm
- Réglage de la force d'adhérence en 16 étapes
- Pas d'échauffement du plateau magnétique, donc très précis
- Graissage central automatique sur les axes Y et Z
- Carénage complet de la machine avec porte coulissante et porte de service montée sur la face frontale
- Protection efficace contre les projections et bonne accessibilité
- Préparation de la machine pour le raccordement d'un système d'aspiration des brouillards d'émulsion; Manchon de raccordement $\varnothing = 200$ mm

RETTIFICATRICI VERTICALI Z 500RV / Z 600RV RECTIFIEUSES VERTICALES Z 500RV / Z 600RV

		Z 500RV	Z 600RV
Corsa trasversale Course de l'axe transversal Z	mm	520	520
Dimensioni del piano magnetico elettropermanente \emptyset Dimension du plateau magnétique \emptyset	mm	500	600
Carico della tavola incluso piano magnetico Charge maximale sur la table, plateau magnétique compris	kg	600	600
Asse trasversale di avanzamento Vitesse d'avance de l'axe transversal (axe Z)	mm /min	0 - 2.000	0 - 2.000
Asse verticale di avanzamento Vitesse d'avance de l'axe vertical (axe Y)	mm /min	0 - 1.500	0 - 1.500
Max. dimensioni della mola \emptyset (max.) Dimension de la meule \emptyset (max.)	mm	300	300
Potenza motore del mandrino di rettifica Puissance de la broche	kW	30	30
Numero di giri tavola circolare (in funzione del supporto) Vitesse de rotation de la table	g/min U/min	10 - 100	10 - 100
Volume impianto refrigerante Capacité du système de refroidissement	L	500	500
Dimensioni della macchina [L x L x A (max)] Dimensions de la machine longueur [L x L x H (max)]	mm	2.730 x 3.250 x 3.040	2.730 x 3.250 x 3.040
Peso della macchina (circa) Poids de la machine (approx.)	kg	5.200	5.700





RETTIFICATRICI CILINDRICHE DI PRODUZIONE ZR 35

Caratteristiche

- Rettificatrice cilindrica con ampia dotazione di serie
- Luce di stato rossa / verde / gialla / blu
- Controllo CNC di facile utilizzo con un elevato livello di comfort e praticità
- Processo di rettifica completamente automatico per la rettifica a tuffo diritta e angolata
- Sgrossatura / finitura fine / finitura ultrafina / spegnifiama
- Funzionamento semplice tramite touchscreen
- Grande schermo a colori
- Volantino elettronico, utilizzabile sull'asse X / Z e C, commutabile in quattro passi per livelli a 0,0002; 0,001; 0,01 e 0,1 mm
- Misurazione durante il processo
- Sistema di bilanciamento automatico delle mole
- Rettifica a controllo sonoro della struttura (GAP Control)
- Sistema di movimentazione interna per il carico e lo scarico dei pezzi sul dispositivo di serraggio
- Fusione in ghisa robusta della struttura e dei componenti della macchina
- Peso elevato della macchina per la massima rigidità
- Sistema di guide lineari precaricate sugli assi X e Z (Bosch Rexroth) per una precisione eccezionale
- Movimento verticale e trasversale elettromeccanico
- Sistema di misurazione diretta sugli assi X e Z (righe ottiche Heidenhain) per un posizionamento preciso
- Impianto di filtraggio a nastro che non richiede manutenzione con capacità del serbatoio di 500 litri e pompa a pressione 5 bar per raffreddamento e lavaggio
- Separatore elettromagnetico per prefiltraggio
- Consumo di energia: 400 volt, 3 fasi, 50 hertz
- Motore mandrino di rettifica a variazione continua
- Motore del mandrino di rettifica con velocità di taglio costante per l'intero campo di utilizzo della mola (v_{constant})
- Cuscinetti mandrino di alta qualità garantiscono la massima precisione e una lunga durata
- 3 luci macchina (LED)
- Lubrificazione centralizzata automatica sull'asse Z e X
- Macchina completamente chiusa con porte di servizio e manutenzione facilmente accessibili

RECTIFIEUSES DE PRODUCTION ZR 35

Caractéristiques:

- Rectifieuse cylindrique avec équipement standard complet
- Lampe d'état rouge / verte / jaune / bleue
- Commande CNC conviviale offrant un grand confort d'utilisation
- Processus de rectification entièrement automatique en axe X droit (0°) et axe X oblique (30°)
- Ébauche / finition / finition fine / finition de précision / étincelage
- Commande simple par écran tactile
- Grand écran couleur
- Manivelle électronique, utilisable sur les axes X / Z et C, commutable en quatre niveaux sur 0,0002; 0,001; 0,01 et 0,1 mm
- Mesure en cours de processus
- Système d'équilibrage automatique de la meule
- Rectification commandée par les bruits de structure (GAP Control)
- Système de maintenance interne pour le chargement et le déchargement des pièces sur le dispositif de serrage
- Construction stable en fonte de tous les éléments de la machine
- Poids élevé de la machine pour une rigidité maximale
- Système de guidage linéaire précontraint sur les axes X et Z (Bosch Rexroth) pour une excellente précision
- Mouvement vertical et transversal électromécanique
- Système de mesure direct dans les axes X et Z (Heidenhain) pour un positionnement précis
- Filtre à bande sans entretien avec bac jusqu'à 500 litres et pompe d'arrosage de 2 bar pour un refroidissement et un rinçage efficace
- Séparateur magnétique supplémentaire pour le préfiltrage
- Branchement électrique: 400 volt, 3 phases, 50 Hertz
- Réglage en continu du moteur de la broche porte-meule
- Moteur de la broche porte-meule avec vitesse de coupe constante sur l'entière plage d'utilisation de la meule (v_{constant})
- Les roulements de broche de haute précision garantissent une longue durée de vie
- 3 lampes de machine (LED)
- Graissage centralisé automatique et constant dans les axe X et Y
- Carénage complet de la machine avec portes de service et d'entretien

RETTIFICATRICI CILINDRICHE DI PRODUZIONE ZR 35 RECTIFIEUSES DE PRODUCTION ZR 35Z
ZR 35

Dimensioni della macchina (circa) Dimensions de la machine	mm	1.350 x 3.300 x 2.300
Larghezza anteriore Largeur frontale	mm	1.220
Dimensioni della mola di rettifica Dimensions de la meule	kg	500 x 80 x 127
Velocità periferica Vitesse périphérique	m/s	45
Azionamento del mandrino di rettifica Entraînement de la broche porte-meule	kW	11
Raffreddamento ad acqua opzionale Refroidissement à l'eau en option	kW	22
Velocità di avanzamento dell'asse Z Vitesse d'avance de l'axe Z	m/min	8
Risoluzione asse Z Résolution de l'axe Z	µm	0,1
Velocità di avanzamento dell'asse X Vitesse d'avance de l'axe X	m/min	8
Risoluzione asse X Résolution de l'axe X	µm	0,1
Interasse Distance entre les pointes	mm	max. 300
Altezza del centro Hauteur de pointe	mm	125
Campo di rotazione (manuale) Zone de pivotement (manuelle)	gradi degrés	+6/-10
Correzione manuale del cilindro Correction manuelle des cylindres	µm	+/-20
Testa/supporto del pezzo Poupée porte-pièce	MK5	Opzionale MK4
Supporto contropunta Prise de contre-pointes	MK3	

RAVVIVATURA

Statica:
Piastrella, multigrano, piastra profilata PCD ecc.

Dinamico:
Rullo per stampi o profili

BILANCIAMENTO AUTOMATICO (OPZIONALE)

Controllo GAP
Diametro e/o lunghezza InPro
Movimentazione a braccio singolo
Movimentazione a braccio doppio

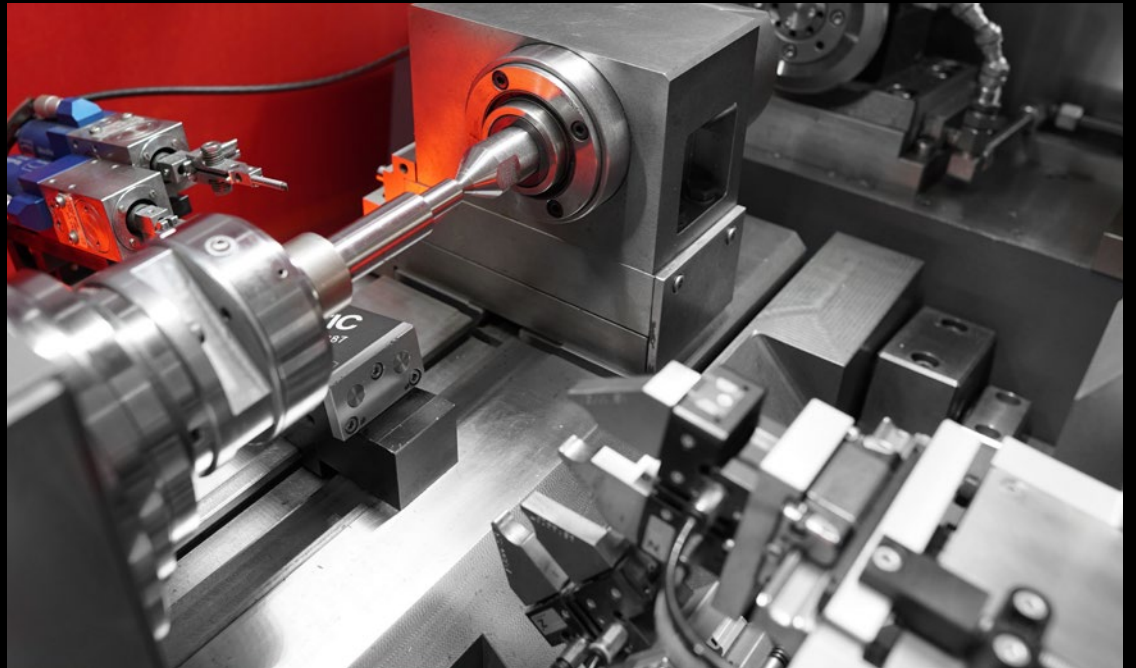
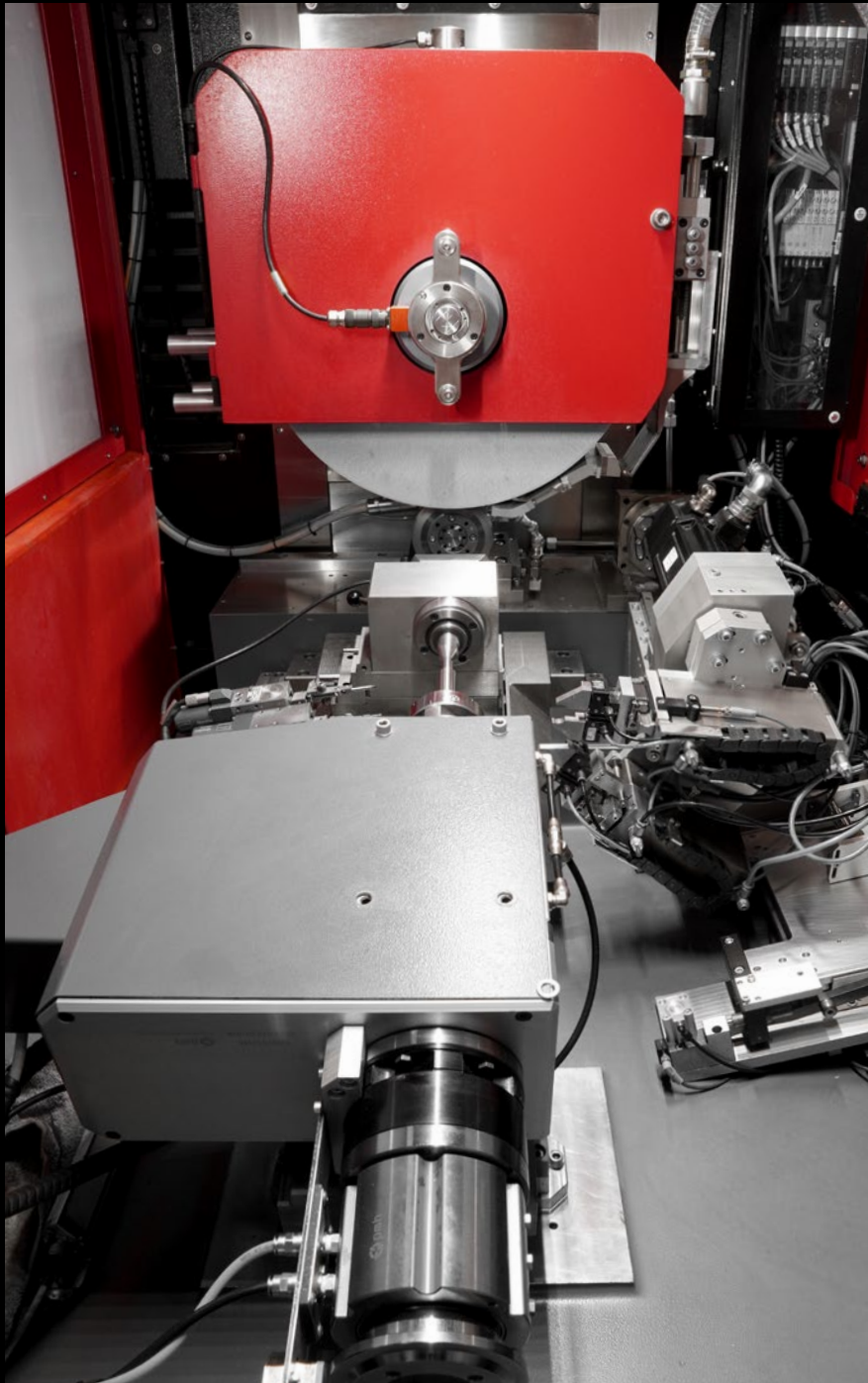
DRESSAGE

Statique:
Carreau, multi-grain, plaque profilée PCD, etc.

Dynamique:
Rouleau de forme ou de profil

ÉQUILIBRAGE AUTOMATIQUE (EN OPTION)

GAP Control
InPro Diamètre et /ou longueur
Changeur simple modulaire
Changeur rapide modulaire



OPZIONI DEL SOFTWARE PER MODIFICA DEL PROFILO MOLA OPTIONS DU LOGICIEL DE DRESSAGE DE PROFILS



Rasamento Frontale

Dégagement avant



Rasamento Posteriore

Dégagement arrière



Centratura Mola

Calibrage de l'épaisseur



Angolatura Frontale

Chamfrein avant



Angolatura Posteriore

Chamfrein arrière



Raggiatura Frontale

Rayon avant



Raggiatura Posteriore

Rayon arrière



Raggio interno anteriore

Rayon intérieur avant

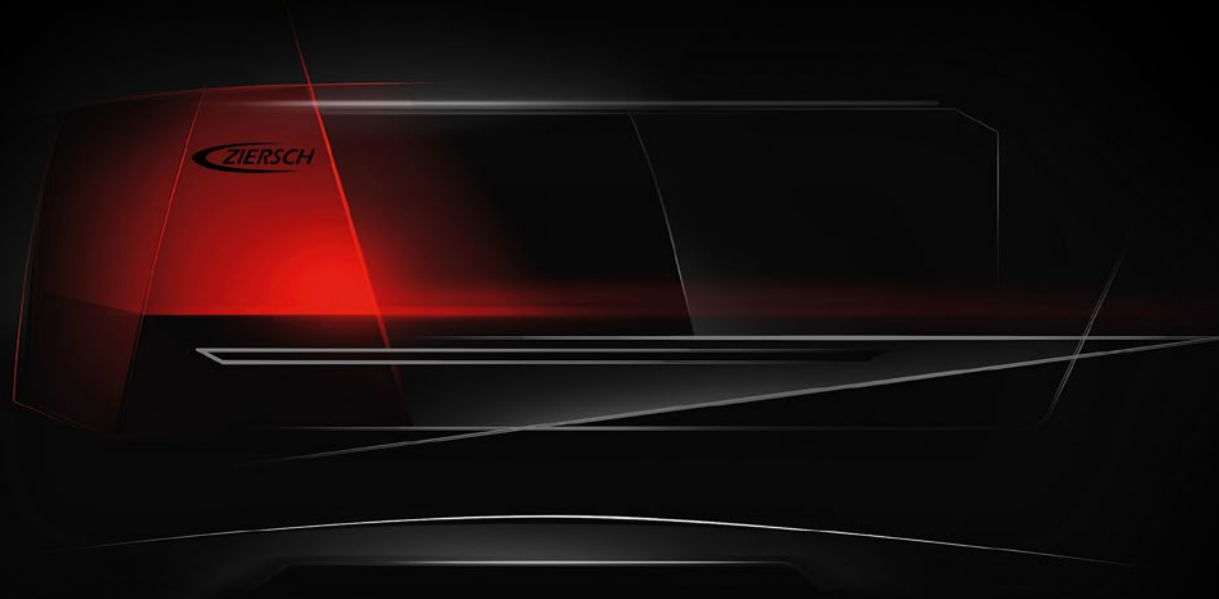


Raggio interno posteriore

Rayon intérieur arrière



ZIERSCH



Ziersch GmbH
Am Vogelherd 60
98693 Ilmenau, Germany

+49 3677 76132-0

www.ziersch.com
info@ziersch.com

